Canadian Grain Commission | Commission canadienne des grains

WEEK 14/SEMAINE 14
CLOSE OF BUSINESS NOVEMBER 4, 2012
FERMETURE DES AFFAIRES LE
04 NOVEMBRE 2012

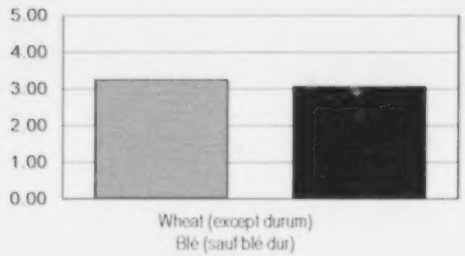
(CROP YEAR/CAMPAGNE AGRICOLE 2012-2013)

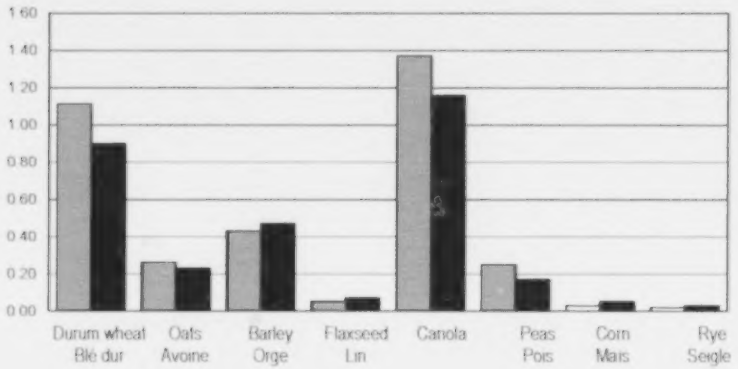
# Grain Statistics Weekly
# Statistiques hebdomadaires des grains

2011-2012 2012-2013

## Stocks

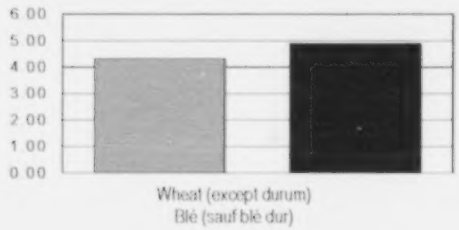
Tonnes (millions)

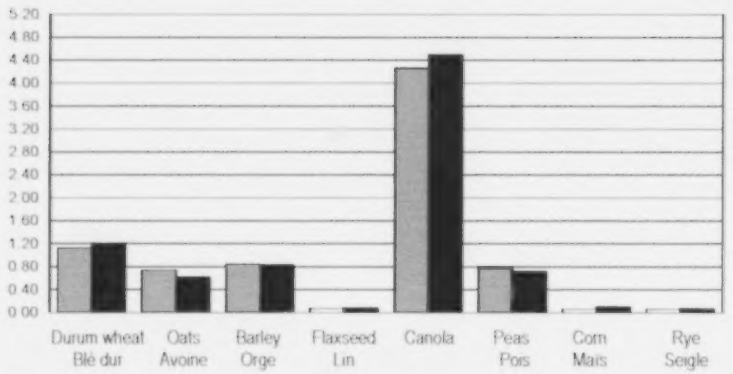



## Deliveries / Arrivages

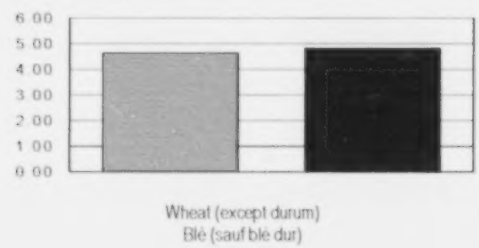
Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)

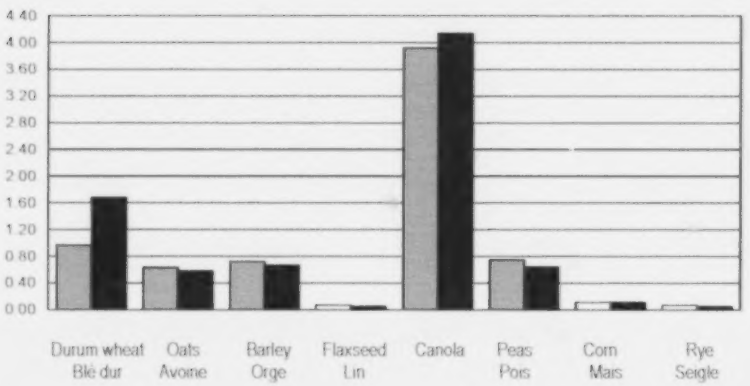



## Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)






Canada

## GRAIN STATISTICS WEEKLY

Week 14: Close of Business November 4, 2012

TABLE OF CONTENTS


| | Page |
|---|---|
| Canadian Grain Handling Summary | 3 |
| Commercial Stocks of Canadian Grain | 3 |
| Commercial Disappearance of Canadian Grain | 4 |
| Grain Handling Statistics – Stocks | 5 |
| Grain Handling Statistics – Western and Eastern Divisions | 6 |
| Grain Handling Statistics – Terminal Positions, Western Division | 7 |
| Stocks by Principal Grades at Western Terminals | 8 |
| Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators | 9 |
| Canadian Western, Eastern and Imported Grain in Store at Eastern Transfer Elevators | 10 |
| Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators | 11 |
| Disposition of Canadian Grain | 12 |
| Canadian Domestic Feed Grain Statistics | 13 |
| ICE Futures Canada, Inc. Cash Price Quotations | 14 |
| Explanatory Notes | 15 |
| Domestic Feed Grains | 16 |


(Totals may not agree due to rounding)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission

**For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570**

## STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS

Semaine 14: Fermeture des affaires le 04 novembre 2012

TABLE DE MATIÈRES


| | Page |
|---|---|
| Sommaire de la manutention de grains canadiens | 3 |
| Stocks commerciaux de grains canadiens | 3 |
| Écoulement commercial de grains canadiens | 4 |
| Statistiques sur la manutention des grains – stocks | 5 |
| Statistiques sur la manutention des grains – régions de l'Ouest et de l'Est | 6 |
| Statistiques sur la manutention des grains – silos terminaux de la région de l'Ouest | 7 |
| Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest | 8 |
| Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est | 9 |
| Grain de l'Ouest canadien et de l'Est canadien et Grain Importé entreposé dans les silos de transbordement de l'Est | 10 |
| Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est | 11 |
| Écoulement de grains canadiens | 12 |
| Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur | 13 |
| Cours au comptant cotés par ICE Futures Canada, Inc. | 14 |
| Notes explicatives | 15 |
| Grains fourragers canadiens | 16 |


(Les totaux pourraient ne pas correspondre à cause d'arrondissement)

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains

**Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570**

## CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS

**(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

Week 14: Close of Business November 4, 2012/Semaine 14: Fermeture des affaires le 04 novembre 201:

| | Wheat (Except Durum) (sauf blé dur) | Durum Wheat/ Blé dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed Lin | Canola | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Rye/ Seigle | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS 1/** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 3 059.3 | 895.6 | 226.3 | 466.7 | 72.0 | 1 160.4 | 171.1 | 52.4 | 33.7 | 6 137.5 |
| Week Ago/Semaine dernière | 2 872.2 | 894.4 | 225.3 | 452.8 | 66.2 | 1 049.7 | 170.9 | 37.0 | 35.3 | 5 803.8 |
| Year Ago/Année dernière | 3 245.2 | 1 108.9 | 257.2 | 433.6 | 52.9 | 1 373.8 | 245.3 | 30.5 | 24.3 | 6 771.7 |
| **FARMERS DELIVERIES/ARRIVAGES DE PRODUCTEURS 1/** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 386.3 | 111.7 | 44.4 | 108.1 | 13.1 | 343.4 | 16.5 | 23.4 | 4.4 | 1 051.3 |
| Week Ago/Semaine dernière | 331.6 | 115.4 | 34.2 | 99.8 | 11.7 | 283.9 | 19.4 | 16.6 | 3.8 | 916.4 |
| To Date/À ce jour | 4 882.8 r | 1 204.0 | 618.0 r | 827.1 | 75.9 | 4 489.3 r | 716.3 | 96.1 r | 68.4 | 12 977.9 |
| Year Ago/Année dernière | 4 318.9 | 1 117.9 | 743.4 | 839.0 | 69.5 | 4 264.6 | 782.8 | 59.8 | 60.1 | 12 256.0 |
| **EXPORTS/EXPORTATIONS 1/** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 129.8 | 101.8 | 26.4 | 75.2 | 5.4 | 100.6 | 15.6 | 2.4 | 2.2 | 459.4 |
| Week Ago/Semaine dernière | 190.0 | 116.8 | 17.2 | 38.1 | 9.2 | 276.7 | 108.2 | 1.0 | 1.4 | 758.6 |
| To Date/À ce jour | 3 407.7 | 1 223.2 | 384.3 | 332.8 | 37.8 | 2 164.8 | 634.7 | 3.9 | 35.0 | 8 224.2 |
| Year Ago/Année dernière | 3 493.4 | 800.5 | 449.5 | 256.1 | 61.9 | 2 274.2 | 733.3 | 1 | 58.3 | 8 127.3 |
| **DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTERIEUR 1/** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 82.8 | 20.5 | 10.6 | 25.1 | 1.9 | 147.0 | .7 | 5.9 | 1.4 | 295.9 |
| Week Ago/Semaine dernière | 139.1 | 32.5 | 11.7 | 21.8 | 1.8 | 135.3 | .5 | 1.2 | .7 | 344.6 |
| To Date/À ce jour | 1 408.9 r | 461.5 | 199.5 | 335.1 | 12.7 | 1 984.9 | 6.6 | 108.3 r | 12.3 | 4 529.8 |
| Year Ago/Année dernière | 1 150.4 | 172.9 | 180.0 | 457.2 | 6.6 | 1 653.9 | 16.9 | 105.4 | 5.7 | 3 749.0 |

## COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS

| | Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur) | Durum Wheat/ Blé dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed Lin | Canola | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Rye/ Seigle | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS** | | | | | | | | | | |
| Primary Elevators/Silo primaires | 1 363.6 | 340.8 | 103.9 | 148.2 | 47.7 | 544.6 | 127.0 | 1.9 | 21.6 | 2 699.3 |
| Process Elevators/silo de transformation [1] | 21.4 | - | 1.2 | 63.6 | [1] | 153.9 | 1.2 | 3.0 | .5 | 244.8 |
| **TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX** | | | | | | | | | | |
| Vancouver | 151.0 | 71.3 | 9.5 | 125.6 | 5.8 | 156.5 | 12.5 | - | .2 | 532.4 |
| Prince Rupert | 99.1 | - | - | 17.6 | - | 39.3 | - | - | - | 156.0 |
| Churchill | 1.2 | 9 | - | .8 | - | - | - | - | - | 2.9 |
| Thunder Bay | 248.1 | 125.8 | 58.5 | 4.1 | 3.7 | 100.2 | 3 | - | 2.1 | 542.8 |
| **EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST** | | | | | | | | | | |
| Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs | 195.9 | 5.7 | - | - | - | - | - | 28.2 | - | 229.8 |
| Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent | 89.2 | - | 3 | 2.2 | - | - | - | 17.6 | - | 109.3 |
| Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent | 486.5 | 183.0 | - | 1.5 | .7 | 2.2 | - | 1 | - | 674.0 |
| Maritimes | 101.0 | - | - | - | - | - | - | 1.6 | - | 102.6 |
| Storage Afloat/Entreposage sur navire | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| **IN TRANSIT/EN TRANSIT** | | | | | | | | | | |
| Great Lakes/Grand Lacs | 20.1 | 99.8 | - | - | - | - | - | - | - | 119.9 |
| Rail - West/Rail - Ouest | 251.8 | 68.3 | 5.3 | 90.3 | 5.7 | 163.7 | 30.1 | - | 3.7 | 618.9 |
| Rail - East/Rail - Est | 30.4 | - | 47.6 | 12.8 | 8.4 | - | - | - | 5.6 | 104.8 |
| **TOTAL - CANADIAN POSITIONS/** | 3 059.3 | 895.6 | 226.3 | 466.7 | 72.0 | 1 160.4 | 171.1 | 52.4 | 33.7 | 6 137.5 |
| Week Ago/Semaine dernière | 2 872.2 | 894.4 | 225.3 | 452.8 | 66.2 | 1 049.7 | 170.9 | 37.0 | 35.3 | 5 803.8 |
| Year Ago/Année dernière | 3 245.2 | 1 108.9 | 257.2 | 433.6 | 52.9 | 1 373.8 | 245.3 | 30.5 | 24.3 | 6 771.7 |

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les Totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

## COMMERCIAL DISAPPEARANCE OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS
### (in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. November 4/12

| | Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur) | Durum Wheat/ Blé dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed Lin | Canola | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Rye/ Seigle | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **CANADIAN DOMESTIC (includes products processed for export)/ INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 82.8 | 20.5 | 10.6 | 25.1 | 1.9 | 147.0 | .7 | 5.9 | 1.4 | 295.9 |
| Week Ago/Semaine dernière | 139.1 | 32.5 | 11.7 | 21.8 | 1.8 | 135.3 | .5 | 1.2 | .7 | 344.6 |
| To Date/À ce jour | 1 408.9 r | 461.5 | 199.5 | 335.1 | 12.7 | 1 984.9 | 6.6 | 108.3 r | 12.3 | 4 529.8 |
| Year Ago/Année dernière | 1 150.4 | 172.9 | 180.0 | 457.2 | 6.6 | 1 653.9 | 16.9 | 105.4 | 5.7 | 3 749.0 |
| **EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE : CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS** | | | | | | | | | | |
| Vancouver | 37.9 | 20.0 | - | - | - | 94.2 | 15.0 | - | - | 167.1 |
| Prince Rupert | 31.5 | - | - | 60.5 | - | - | - | - | - | 92.0 |
| Churchill | 27.5 | 21.2 | - | - | - | - | - | - | - | 48.7 |
| Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies | 7.3 | 2.4 | 26.4 | 14.6 | 5.4 | 6.4 | .6 | - | 2.2 | 65.3 |
| Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay | 16.3 | 9.6 | - | - | - | - | - | - | - | 25.9 |
| Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs | - | - | - | 1 | - | - | - | 2.4 | - | 2.5 |
| Montréal | - | 11.0 | - | - | - | - | - | - | - | 11.0 |
| Sorel | .3 | 3.1 | - | - | - | - | - | - | - | 3.4 |
| Trois-Rivières | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Québec | - | 12.5 | - | - | - | - | - | - | - | 12.5 |
| Baie-Comeau | 9.0 | 11.0 | - | - | - | - | - | - | - | 20.0 |
| Port-Cartier | - | 11.0 | - | - | - | - | - | - | - | 11.0 |
| Halifax | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| TOTAL | 129.8 | 101.8 | 26.4 | 75.2 | 5.4 | 100.6 | 15.6 | 2.4 | 2.2 | 459.4 |
| Week Ago/Semaine dernière | 190.0 | 116.8 | 17.2 | 38.1 | 9.2 | 276.7 | 108.2 | 1.0 | 1.4 | 758.6 |
| **EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE: CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/** | | | | | | | | | | |
| Vancouver | 1 565.5 | 181.0 | - | 72.0 | 20.2 | 1 524.1 | 632.3 | - | 3.4 | 3 998.5 |
| Prince Rupert | 585.9 | 2.9 | - | 128.5 | - | 347.5 | - | - | - | 1 064.8 |
| Churchill | 294.0 | 28.0 | - | 49.3 | - | 38.8 | - | - | - | 410.1 |
| Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies | 262.0 | 64.2 | 334.7 | 82.8 | 17.6 | 68.4 | 2.4 | - | 31.6 | 863.7 |
| Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay | 68.7 | 121.3 | 49.6 | - | - | 186.0 | - | - | - | 425.6 |
| Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs | 115.0 | - | - | 1 | - | - | - | 3.9 | - | 119.0 |
| Montréal | 70.0 | 115.5 | - | - | - | - | - | - | - | 185.5 |
| Sorel | 18.9 | 18.1 | - | 1 | - | - | - | - | - | 37.1 |
| Trois-Rivières | 111.3 | 81.9 | - | - | - | - | - | - | - | 193.2 |
| Québec | 144.0 | 222.2 | - | - | - | - | - | - | - | 366.2 |
| Baie-Comeau | 102.4 | 349.6 | - | - | - | - | - | - | - | 452.0 |
| Port-Cartier | 70.0 | 38.5 | - | - | - | - | - | - | - | 108.5 |
| Halifax | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Total | 3 407.7 | 1 223.2 | 384.3 | 332.8 | 37.8 | 2 164.8 | 634.7 | 3.9 | 35.0 | 8 224.2 |
| Same Period Year Ago / Même période, année dernière | 3 493.4 | 800.5 | 449.5 | 256.1 | 61.9 | 2 274.2 | 733.3 | .1 | 58.3 | 8 127.3 |

1/ Exports through unlicensed channels are reported in the Explanatory Notes No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées à la note explicative n° 4.

**CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS**
**STOCKS**
**(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

W.E. November 4/12

| | Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur) | Durum Wheat/ Blé dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed Lin | Canola | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Rye/ Seigle | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST** | | | | | | | | | | |
| **PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES** | | | | | | | | | | |
| **Stocks** | | | | | | | | | | |
| Manitoba | 236.1 | - | 31.3 | 16.9 | 7.2 | 86.9 | 6.9 | 1.9 | 11.4 | 398.6 |
| Saskatchewan | 642.6 | 288.5 | 62.1 | 69.2 | 37.9 | 236.9 | 77.0 | - | 8.8 | 1 423.0 |
| Alberta | 454.9 | 52.3 | 7.3 | 56.8 | 2.6 | 215.9 | 42.6 | - | 1.4 | 833.8 |
| B.C./C.-B. | 30.0 | - | 3.2 | 5.3 | - | 4.9 | .5 | - | - | 43.9 |
| Total - Current Week/Semaine en cours | 1 363.6 | 340.8 | 103.9 | 148.2 | 47.7 | 544.6 | 127.0 | 1.9 | 21.6 | 2 699.3 |
| Week Ago/Semaine dernière | 1 260.3 | 340.2 | 107.0 | 165.8 | 46.0 | 516.0 | 130.6 | 1.1 | 21.7 | 2 588.7 |
| Year Ago/Année dernière | 1 415.4 | 389.3 | 139.1 | 115.6 | 24.0 | 620.4 | 133.8 | - | 16.7 | 2 854.3 |
| **PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]** | | | | | | | | | | |
| **Stocks** | | | | | | | | | | |
| Manitoba | .7 | - | - | 13.3 | [1] | 15.3 | - | 3.0 | .5 | 32.8 |
| Saskatchewan | 20.7 | - | 1.2 | 21.8 | [1] | 111.1 | 1.2 | - | - | 156.0 |
| Alberta | - | - | - | 28.5 | [1] | 27.5 | - | - | - | 56.0 |
| B.C./C.-B. | - | - | - | - | [1] | - | - | - | - | - |
| Total - Current Week/Semaine en cours | 21.4 | - | 1.2 | 63.6 | [1] | 153.9 | 1.2 | 3.0 | .5 | 244.8 |
| Week Ago/Semaine dernière | 23.1 | - | .8 | 66.6 | [1] | 147.0 | 1.2 | 3.6 | .5 | 242.8 |
| Year Ago/Année dernière | 39.6 | - | 8.1 | 116.1 | [1] | 170.1 | .4 | 2.7 | .8 | 337.8 |
| **CONDO STORAGE/CAPACITÉ GARANTIE AUX PRODUCTEURS/** | | | | | | | | | | |
| **Stocks** | | | | | | | | | | |
| Manitoba | .1 | - | - | - | - | .1 | - | - | - | .2 |
| Saskatchewan | 29.5 | 18.9 | 1.2 | 1.4 | 3.6 | 33.9 | 2.8 | - | - | 91.3 |
| Alberta | 2.7 | - | - | .1 | .1 | 9.0 | 1.0 | - | - | 12.9 |
| B.C./C.-B. | 3.9 | - | - | - | - | - | - | - | - | 3.9 |
| Total - Current Week/Semaine en cours | 36.2 | 18.9 | 1.2 | 1.5 | 3.7 | 43.0 | 3.8 | - | - | 108.3 |
| Week Ago/Semaine dernière | 32.9 | 18.6 | 1.2 | 1.5 | 3.6 | 45.8 | 4.1 | - | - | 107.7 |
| Year Ago/Année dernière | 26.2 | 16.0 | 3.7 | .9 | 5.6 | 61.0 | 5.7 | - | - | 119.1 |

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

## CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS

**(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

W.E. November 4/12

| | Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur) | Durum Wheat/ Blé dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed/ Lin | Canola | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Rye/ Seigle | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST** | | | | | | | | | | |
| **PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES** | | | | | | | | | | |
| **Deliveries/Livraisons** | | | | | | | | | | |
| Manitoba | 80.9 | - | 5.0 | 4.3 | 2.4 | 43.9 | 1.1 | 1.0 | 2.7 | 141.3 |
| Saskatchewan | 165.0 | 87.6 | 29.0 | 46.1 | 9.7 | 105.8 | 11.9 | - | 1.2 | 456.3 |
| Alberta | 120.7 | 6.1 | 1.6 | 45.7 | 1.0 | 99.6 | 3.2 | - | .1 | 278.0 |
| B.C./C.-B. | 4.7 | - | .3 | 3.3 | - | .9 | .3 | - | .4 | 9.9 |
| Total - Current Week/Semaine en cours | 371.3 | 93.7 | 35.9 | 99.4 | 13.1 | 250.2 | 16.5 | 1.0 | 4.4 | 885.5 |
| Week Ago/Semaine dernière | 296.1 | 90.7 | 29.0 | 94.4 | 11.7 | 204.3 | 19.4 | .6 | 3.8 | 750.0 |
| **Shipments/Expéditions** | | | | | | | | | | |
| Manitoba | 54.4 | - | 1.7 | 3.0 | 3.0 | 20.8 | .9 | .3 | 3.0 | 87.1 |
| Saskatchewan | 85.6 | 74.3 | 31.4 | 51.8 | 8.0 | 82.8 | 12.5 | - | 1.0 | 347.4 |
| Alberta | 109.3 | 7.4 | 1.5 | 59.8 | .2 | 89.2 | 5.1 | - | .1 | 272.6 |
| B.C./C.-B. | 5.8 | - | .7 | 2.5 | - | .9 | - | - | .4 | 10.3 |
| Total - Current Week/Semaine en cours | 255.1 | 81.7 | 35.3 | 117.1 | 11.2 | 193.7 | 18.5 | .3 | 4.5 | 717.4 |
| Week Ago/Semaine dernière | 316.7 | 92.5 | 31.6 | 88.7 | 6.9 | 236.1 | 17.4 | .3 | 4.2 | 794.4 |
| **Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour** | | | | | | | | | | |
| Manitoba | 1 110.8 | .4 | 171.3 | 37.3 | 11.8 | 718.8 | 7.3 | 6.2 | 43.5 | 2 107.4 |
| Saskatchewan | 1 698.2 | 938.9 | 300.0 | 337.2 | 60.5 | 1 409.4 | 423.3 | - | 22.4 | 5 189.9 |
| Alberta | 1 436.7 | 156.3 | 39.7 | 318.8 | 3.6 | 1 166.1 | 281.5 | - | 1.8 | 3 404.5 |
| B.C./C.-B. | 44.1 | - | 14.6 | 16.9 | - | 49.7 | 3.2 | - | .6 | 129.1 |
| Total | 4 289.8 | 1 095.6 | 525.6 | 710.2 | 75.9 | 3 344.0 | 715.3 | 6.2 | 68.3 | 10 830.9 |
| Year Ago/Année dernière | 3 491.7 | 1 031.6 | 643.1 | 656.1 | 69.5 | 3 210.1 | 782.2 | 4.8 | 60.0 | 9 949.1 |
| **Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour** | | | | | | | | | | |
| Manitoba | 1 002.5 | .4 | 173.8 | 31.7 | 14.0 | 641.5 | 3.8 | 5.0 | 35.3 | 1 908.0 |
| Saskatchewan | 1 476.5 | 943.5 | 280.0 | 307.4 | 40.6 | 1 213.2 r | 375.8 | - | 15.9 | 4 652.9 |
| Alberta | 1 425.4 | 165.0 | 40.3 | 308.5 | 2.2 | 1 000.2 | 250.6 | - | 1.7 | 3 193.9 |
| B.C./C.-B. | 59.6 | - | 17.0 | 14.4 | - | 29.6 | 3.0 | - | .6 | 124.2 |
| Total | 3 964.0 | 1 108.9 | 511.1 | 662.0 | 56.8 | 2 884.5 | 633.2 | 5.0 | 53.5 | 9 879.0 |
| Year Ago/Année dernière | 3 811.9 | 982.7 | 558.6 | 648.1 | 71.9 | 2 891.0 | 729.1 | 7.2 | 56.2 | 9 756.7 |
| **PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]** | | | | | | | | | | |
| Producer Deliveries/Livraisons de producteurs | 7.3 | - | 8.5 | 7.9 | [1] | 90.4 | - | 4.7 | - | 118.8 |
| Other Deliveries/Autres livraisons | - | - | - | 2.8 | [1] | 25.9 | - | - | - | 28.7 |
| Shipments/Expéditions | - | - | - | .7 | [1] | 1.3 | - | - | - | 2.0 |
| Grain Milled/Grain moulu | 8.7 | - | 8.1 | 12.6 | [1] | 108.2 | - | 5.7 | - | 143.3 |
| Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour | 250.5 r | 8.1 | 91.2 | 106.8 | [1] | 1 138.2 | 1.0 | 32.1 r | - | 1 627.9 |
| Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour | 6.4 | - | 5.6 | 57.0 | [1] | 358.3 | .7 | - | - | 428.0 |
| Milled To Date/Moulu à ce jour | 264.9 r | 8.1 | 97.2 | 185.1 | [1] | 1 487.2 | 1.6 | 30.3 r | - | 2 074.4 |
| **PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 6.7 | 18.0 | - | .8 | - | 2.8 | - | - | - | 28.3 |
| To Date/À ce jour | 48.3 | 91.7 | - | 6.8 | - | 4.9 | - | - | - | 151.7 |
| **TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 385.3 | 111.7 | 44.4 | 108.1 | 13.1 | 343.4 | 16.5 | 5.7 | 4.4 | 1 032.6 |
| Previous Week/Semaine dernière | 329.5 | 113.7 | 34.2 | 99.8 | 11.7 | 283.5 | 19.4 | .6 | 3.8 | 896.2 |
| To Date/À ce jour | 4 588.6 r | 1 195.4 | 616.8 | 823.8 | 75.9 | 4 487.1 | 716.3 | 38.3 r | 68.3 | 12 610.5 |
| Year Ago/Année dernière | 3 635.0 | 1 117.9 | 743.3 | 836.6 | 69.5 | 4 264.5 | 782.8 | 43.9 | 60.0 | 11 753.5 |
| **DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 1.0 | - | - | - | - | - | - | 17.7 | - | 18.7 |
| Previous Week/Semaine dernière | 2.1 | 1.7 | - | - | - | 4 | - | 16.0 | - | 20.2 |
| To Date/À ce jour | 294.2 r | 8.6 | 1.2 r | 3.3 | - | 2.2 r | - | 57.8 r | 1 | 367.4 |
| Year Ago/Année dernière | 483.9 | - | 1 | 2.4 | - | 1 | - | 15.9 | 1 | 502.5 |

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

## CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS AT TERMINAL POSITIONS WESTERN DIVISION/
## STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DU GRAIN CANADIAN AUX SILOS TERMINAUX DANS LA RÉGION DE L'OUEST
**(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

W.E. November 4/12

| | Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur) | Durum Wheat/ Blé dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed/ Lin | Canola | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Rye/ Seigle | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **RECEIPTS/ARRIVAGES** | | | | | | | | | | |
| Thunder Bay | 56.9 | 62.1 | 12.0 | - | 4 | 48.6 | - | - | .2 | 180.4 |
| Vancouver | 72.2 | 6.1 | .2 | 34.5 | - | 100.8 | 14.6 | - | - | 228.4 |
| Prince Rupert | 68.8 | - | - | 28.5 | - | 30.7 | - | - | - | 128.0 |
| Churchill | 9 | 9.2 | - | - | - | - | - | - | - | 10.1 |
| Total - Current Week/Semaine en cours | 198.8 | 77.4 | 12.2 | 63.0 | 4 | 180.3 | 14.6 | - | .2 | 546.9 |
| Week Ago/Semaine dernière | 164.8 | 120.3 | 2.0 | 57.9 | 3.3 | 221.6 | 34.7 | - | - | 604.6 |
| **SHIPMENTS/EXPÉDITIONS** | | | | | | | | | | |
| Thunder Bay - Vessel/Navire | 27.0 | 64.2 | - | - | - | 24.7 | - | - | - | 115.9 |
| - Other/Autre | .1 | - | - | - | - | - | - | - | - | .1 |
| Vancouver - Vessel/Navire | 37.9 | 20.0 | - | - | - | 94.2 | 15.0 | - | - | 167.1 |
| - Other/Autre | 1.1 | .1 | - | .2 | - | - | - | - | - | 1.4 |
| Prince Rupert - Vessel/Navire | 31.5 | - | - | 60.5 | - | - | - | - | - | 92.0 |
| - Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Churchill - Vessel/Navire | 27.5 | 21.2 | - | - | - | - | - | - | - | 48.7 |
| - Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Total - Current Week/Semaine en cours | 125.1 | 105.5 | - | 60.7 | - | 118.9 | 15.0 | - | - | 425.2 |
| Week Ago/Semaine dernière | 189.7 | 126.9 | - | 31.8 | 8.1 | 280.9 | 108.2 | - | - | 745.6 |
| **RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR** | | | | | | | | | | |
| Thunder Bay | 728.3 | 891.1 | 67.6 | 1.1 | 2.6 | 503.1 | - | - | 3.0 | 2 196.8 |
| Vancouver | 1 583.1 | 171.5 | 9.5 | 133.9 | 22.1 | 1 530.9 | 615.0 | - | 1.9 | 4 067.9 |
| Prince Rupert | 582.8 | 2.9 | - | 142.5 | - | 332.9 | - | - | - | 1 061.1 |
| Churchill | 284.2 | 21.4 | - | 49.3 | - | 36.7 | - | - | - | 391.6 |
| TOTAL | 3 178.4 | 1 086.9 | 77.1 | 326.8 | 24.7 | 2 403.6 | 615.0 | - | 4.9 | 7 717.4 |
| Year Ago/Année dernière | 3 172.4 | 963.5 | 79.1 | 307.2 | 35.1 | 2 452.4 | 708.1 | - | 19.1 | 7 736.9 |
| **SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS -CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR** | | | | | | | | | | |
| Thunder Bay - Vessel/Navire | 645.1 | 849.2 | 49.6 | - | - | 414.3 | - | - | - | 1 958.2 |
| - Other/Autre | 2.2 | 1.0 | - | - | - | - | - | - | - | 3.2 |
| Total | 647.3 | 850.2 | 49.6 | - | - | 414.3 | - | - | - | 1 961.4 |
| Vancouver - Vessel/Navire | 1 565.4 | 181.0 | - | 71.9 | 20.2 | 1 524.1 | 631.9 | - | 3.3 | 3 997.8 |
| - Other/Autre | 15.3 | 1.1 | - | 1.1 | - | - | .7 | - | .2 | 18.4 |
| Prince Rupert - Vessel/Navire | 585.9 | 2.9 | - | 128.5 | - | 347.5 | - | - | - | 1 064.8 |
| - Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Total Pacific Coast/ Total, Côte du Pacifique | 2 166.6 | 185.0 | - | 201.5 | 20.2 | 1 871.6 | 632.6 | - | 3.5 | 5 081.0 |
| Churchill - Vessel/Navire | 298.0 | 34.9 | - | 49.3 | - | 38.8 | - | - | - | 421.0 |
| - Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| TOTAL | 3 111.9 | 1 070.1 | 49.6 | 250.8 | 20.2 | 2 324.7 | 632.6 | - | 3.5 | 7 463.4 |
| Year Ago/Année dernière | 3 355.6 | 961.9 | 57.0 | 227.3 | 42.2 | 2 370.1 | 734.0 | - | 25.7 | 7 773.8 |
| **SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR** | | | | | | | | | | |
| Thunder Bay -Vessel/Navire | 1 747.1 | 1 925.9 | 117.9 | - | - | 731.4 | - | - | - | 4 522.3 |
| Year Ago/Année dernière | 2 062.6 | 1 392.1 | 107.9 | 3.0 | 86.7 | 1 016.7 | - | - | - | 4 669.0 |
| Churchill - Vessel/Navire | 298.0 | 34.9 | - | 49.3 | - | 38.8 | - | - | - | 421.0 |
| Year Ago/Année dernière | 449.9 | 58.1 | - | - | - | - | - | - | - | 508.0 |

| **SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS** | Canary Seed | Lentils | Mustard Sd. | Soybeans | Chick Peas |
|---|---|---|---|---|---|
| NB Specialty Grains' Shipments updated monthly | | | | | |
| Thunder Bay - Monthly - September | - | - | - | - | - |
| - Crop Year to Date | - | - | - | - | - |
| Pacific Coast - Monthly - September | - | - | - | - | - |
| - Crop Year to Date | - | 32.5 | - | - | - |
| Churchill - Monthly - September | - | - | - | - | - |
| - Crop Year to Date | - | - | - | - | - |

## STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/
## STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'OUEST
**(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

W.E. November 4/12

| | Vancouver | Prince Rupert | Churchill | Thunder Bay | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|
| **WHEAT/BLÉ** | | | | | |
| No. 1 CWRS/CWRS nº 1 | 52.2 | 92.0 | 1.2 | 83.9 | 229.3 |
| No. 2 CWRS/CWRS nº 2 | 59.9 | 5.6 | - | 97.8 | 163.3 |
| No. 3 CWRS/CWRS nº 3 | 30.3 | - | - | 14.6 | 44.9 |
| No.1 CWES/CWES nº 1 | - | - | - | .1 | .1 |
| No.2 CWES/CWES nº 2 | - | - | - | - | - |
| CW Feed /Fourrager OC | 8.5 | - | - | 5.6 | 14.1 |
| CWSWS | .1 | - | - | - | .1 |
| CWHWS | - | - | - | 5.4 | 5.4 |
| CPSR | - | 1.5 | - | .6 | 2.1 |
| CWRW | - | - | - | 40.1 | 40.1 |
| Others/Autres | - | - | - | - | - |
| **TOTAL** | 151.0 | 99.1 | 1.2 | 248.1 | 499.4 |
| Tough & Damp/Gourd et humide 1/ | - | 3.2 | - | .7 | 3.9 |
| **DURUM/BLÉ DUR** | | | | | |
| No. 1 CWAD/CWAD nº 1 | 3.5 | - | - | 38.5 | 42.0 |
| No. 2 CWAD/CWAD nº 2 | 2.2 | - | .9 | 21.5 | 24.6 |
| No. 3 CWAD/CWAD nº 3 | 14.9 | - | - | 32.1 | 47.0 |
| No. 4 CWAD/CWAD nº 4 | - | - | - | 7.7 | 7.7 |
| Others/Autres | 50.7 | - | - | 26.0 | 76.7 |
| **TOTAL** | 71.3 | - | .9 | 125.8 | 198.0 |
| Tough & Damp/Gourd et humide 1/ | - | - | - | 1.3 | 1.3 |
| **OATS/AVOINE** | | | | | |
| No.1 CW/OC nº 1 | 8.4 | - | - | 7.4 | 15.8 |
| No.2 CW/OC nº 2 | .7 | - | - | 3.1 | 3.8 |
| No.3 CW/OC nº 3 | .3 | - | - | - | .3 |
| No.4 CW/OC nº 4 | - | - | - | 8.1 | 8.1 |
| Others/Autres | .1 | - | - | 39.9 | 40.0 |
| **TOTAL** | 9.5 | - | - | 58.5 | 68.0 |
| Tough & Damp/Gourd et humide 1/ | - | - | - | - | - |
| **BARLEY/ORGE** | | | | | |
| Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 2/ | 13.4 | - | - | 1.2 | 14.6 |
| Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 2/ | 27.9 | - | - | - | 27.9 |
| No. 1 CW/OC nº 1 | 50.1 | 15.6 | .7 | 2.1 | 68.5 |
| No. 2 CW/OC nº 2 | 1.6 | 1.7 | - | .8 | 4.1 |
| Special Bin/Cellule spéciale | - | - | - | - | - |
| Others/Autres | 32.6 | .3 | .1 | - | 33.0 |
| **TOTAL** | 125.6 | 17.6 | .8 | 4.1 | 148.1 |
| Tough & Damp/Gourd et humide 1/ | 2.9 | - | - | .4 | 3.3 |
| **FLAXSEED/LIN** | | | | | |
| No. 1 CW/OC nº 1 | 5.6 | - | - | 3.3 | 8.9 |
| No. 2 CW/OC nº 2 | .2 | - | - | - | .2 |
| No. 3 CW/OC nº 3 | - | - | - | - | - |
| Others/Autres | - | - | - | .4 | .4 |
| **TOTAL** | 5.8 | - | - | 3.7 | 9.5 |
| Tough & Damp/Gourd et humide 1/ | - | - | - | - | - |
| **CANOLA** | | | | | |
| No.1 Canada/Canada nº 1 | 147.5 | 39.3 | - | 97.9 | 284.7 |
| No.2 Canada/Canada nº 2 | 5.3 | - | - | 1.7 | 7.0 |
| No.3 Canada/Canada nº 3 | .3 | - | - | .1 | .4 |
| Others/Autres | 3.4 | - | - | .5 | 3.9 |
| **TOTAL** | 156.5 | 39.3 | - | 100.2 | 296.0 |
| Tough & Damp/Gourd et humide 1/ | .1 | - | - | - | .1 |
| **PEAS/POIS** | | | | | |
| No.1 Canada/Canada nº 1 | - | - | - | - | - |
| No.2 Canada/Canada nº 2 | .5 | - | - | - | .5 |
| No.3 Canada/Canada nº 3 | 12.0 | - | - | - | 12.0 |
| Canada Feed Peas/Pois fourrager, Canada | - | - | - | .3 | .3 |
| Others/Autres | - | - | - | - | - |
| **TOTAL** | 12.5 | - | - | .3 | 12.8 |
| Tough & Damp/Gourd et humide 1/ | - | - | - | - | - |
| **RYE/SEIGLE** | | | | | |
| No. 1 CW/OC nº 1 | .1 | - | - | - | .1 |
| No. 2 CW/OC nº 2 | .1 | - | - | 1.9 | 2.0 |
| No. 3 CW/OC nº 3 | - | - | - | - | - |
| Others/Autres | - | - | - | .2 | .2 |
| **TOTAL** | .2 | - | - | 2.1 | 2.3 |
| Tough & Damp/Gourd et humide 1/ | - | - | - | - | - |

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus

2/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades./Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra

## STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
## STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

**(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)** W.E. November 4/12

| | Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut-des-Lacs | Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent | Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent | Maritime Ports/ Ports des Maritimes | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|
| **WHEAT/BLÉ** | | | | | |
| No. 1 CWRS/CWRS n° 1 | 14.4 | 7.6 | 85.4 | 30.4 | 137.8 |
| No. 2 CWRS/CWRS n° 2 | 25.4 | 11.8 | 127.3 | 16.2 | 180.7 |
| No. 3 CWRS/CWRS n° 3 | - | - | 29.8 | - | 29.8 |
| No. 1 CWES/CWES n° 1 | - | - | - | - | - |
| No. 2 CWES/CWES n° 2 | - | - | .3 | - | .3 |
| CW Feed /Fourrager OC | - | .3 | 4.5 | 8.2 | 13.0 |
| Others/Autres | - | - | 66.6 | - | 66.6 |
| Eastern/De l'Est | 156.1 | 69.5 | 172.6 | 46.2 | 444.4 |
| TOTAL | 195.9 | 89.2 | 486.5 | 101.0 | 872.6 |
| **DURUM/BLÉ DUR** | | | | | |
| No.1 CWAD/CWAD n° 1 | 3.8 | - | 60.7 | - | 64.5 |
| No.2 CWAD/CWAD n° 2 | .7 | - | 43.6 | - | 44.3 |
| No.3 CWAD/CWAD n° 3 | - | - | 64.8 | - | 64.8 |
| No.4 CWAD/CWAD n° 4 | - | - | 10.0 | - | 10.0 |
| Others/Autres | 1.2 | - | 3.9 | - | 5.1 |
| TOTAL | 5.7 | - | 183.0 | - | 188.7 |
| **OATS/AVOINE** | | | | | |
| No. 1 CW/OC n° 1 | - | - | - | - | - |
| No. 2 CW/OC n° 2 | - | - | - | - | - |
| No. 3 CW/OC n° 3 | - | - | - | - | - |
| Others/Autres | - | - | - | - | - |
| Eastern/De l'Est | - | .3 | - | - | .3 |
| TOTAL | - | .3 | - | - | .3 |
| **BARLEY/ORGE** | | | | | |
| Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 1/ | - | - | - | - | - |
| Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 1/ | - | - | - | - | - |
| No. 1 CW/OC n° 1 | - | - | - | - | - |
| No. 2 CW/OC n° 2 | - | - | - | - | - |
| Others/Autres | - | - | - | - | - |
| Eastern/De l'Est | - | 2.2 | 1.5 | - | 3.7 |
| TOTAL | - | 2.2 | 1.5 | - | 3.7 |
| **FLAXSEED/LIN** | | | | | |
| No.1 CW/OC n° 1 | - | - | .7 | - | .7 |
| Others/Autres | - | - | - | - | - |
| Eastern/De l'Est | - | - | - | - | - |
| TOTAL | - | - | .7 | - | .7 |
| **CANOLA** | | | | | |
| No. 1 Canada/Canada n° 1 | - | - | 2.2 | - | 2.2 |
| No. 2 Canada/Canada n° 2 | - | - | - | - | - |
| Others/Autres | - | - | - | - | - |
| Eastern/De l'Est | - | - | - | - | - |
| TOTAL | - | - | 2.2 | - | 2.2 |
| **SOYBEANS/SOJA** | | | | | |
| No.1 Canada/Canada n° 1 | - | - | 12.3 | - | 12.3 |
| No.2 Canada/Canada n° 2 | 73.6 | 147.2 | 260.5 | 12.6 | 493.9 |
| No.3 Canada/Canada n° 3 | 1.3 | 1.3 | .2 | 1.3 | 4.1 |
| Others/Autres | .6 | 1.0 | .1 | .1 | 1.8 |
| TOTAL | 75.5 | 149.5 | 273.1 | 14.0 | 512.1 |
| **PEAS/POIS** | | | | | |
| No. 1 Canada/Canada n° 1 | - | - | - | - | - |
| No. 2 Canada/Canada n° 2 | - | - | - | - | - |
| No. 3 Canada/Canada n° 3 | - | - | - | - | - |
| CW Feed/Fourrager OC | - | - | - | - | - |
| Others/Autres | - | - | - | - | - |
| TOTAL | - | - | - | - | - |
| **CORN/MAÏS** | | | | | |
| No. 1 CE/EC n° 1 | - | - | - | - | - |
| No. 2 CE/EC n° 2 | 25.7 | 15.1 | .1 | - | 40.9 |
| No. 3 CE/EC n° 3 | 1.9 | 1.6 | - | 1.6 | 5.1 |
| Others/Autres | .6 | .9 | - | - | 1.5 |
| TOTAL | 28.2 | 17.6 | .1 | 1.6 | 47.5 |
| **RYE/SEIGLE** | | | | | |
| Others/Autres | - | - | - | - | - |
| Eastern/De l'Est | - | - | - | - | - |
| TOTAL | - | - | - | - | - |

1/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades /Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra.

## CANADIAN WESTERN, EASTERN AND IMPORTED GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ET DE L'EST CANADIEN ET GRAIN IMPORTÉ ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST

**(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

W.E. November 4/12

**Canadian western grain in store at Eastern transfer elevators**
**Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est**

| | Bay & Upper Lakes/Baie Georgienne et Haut-Des-Lacs | Lower Lake & Upper St. Lawrence/Bas-Des-Lacs et Haut-Saint-Laurent | Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent | Maritimes | **Grand Total/ Total global** |
|---|---|---|---|---|---|
| Licensed capacity/Capacité des silos agréés | 397.4 | 213.3 | 1 476.3 | 135.8 | 2 222.8 |
| Total all grain in store/Grain entreposé | 305.4 | 258.9 | 1 149.7 | 116.5 | 1 830.5 |
| Total Western Grain/Grain de l'Ouest | 45.5 | 19.7 | 499.8 | 54.8 | 619.8 |
| Wheat/Blé - 3 C.W.R.S. & Higher/ CWRS no 3 et supéneur | 39.8 | 19.4 | 242.5 | 46.6 | 348.3 |
| Wheat/Blé - Other/Autre | - | .3 | 71.4 | 8.2 | 79.9 |
| Durum Wheat/Blé dur | 5.7 | - | 183.0 | - | 188.7 |
| Oats/Avoine | - | - | - | - | - |
| Barley/Orge | - | - | - | - | - |
| Flaxseed/Lin | - | - | .7 | - | .7 |
| Canola | - | - | 2.2 | - | 2.2 |
| Soybeans/Soja | - | - | - | - | - |
| Peas/Pois | - | - | - | - | - |
| Rye/Seigle | - | - | - | - | - |

**Canadian eastern grain in store at Eastern transfer elevators**
**Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est**

| | Bay & Upper Lakes/Baie Georgienne et Haut-Des-Lacs | Lower Lake & Upper St. Lawrence/Bas-Des-Lacs et Haut Saint-Laurent | Lower St. Lawrence/ Bas Saint-Laurent | Maritimes | **Grand Total/ Total global** |
|---|---|---|---|---|---|
| Total Eastern Grain/Grain de l'Est | 259.8 | 239.1 | 447.3 | 61.8 | 1 008.0 |
| Wheat/Blé | 156.1 | 69.5 | 172.6 | 46.2 | 444.4 |
| Oats/Avoine | - | .3 | - | - | .3 |
| Barley/Orge | - | 2.2 | 1.5 | - | 3.7 |
| Flaxseed/Lin | - | - | - | - | - |
| Canola | - | - | - | - | - |
| Soybeans/Soja | 75.5 | 149.5 | 273.1 | 14.0 | 512.1 |
| Peas/Pois | - | - | - | - | - |
| Corn/Mais | 28.2 | 17.6 | .1 | 1.6 | 47.5 |
| Rye/Seigle | - | - | - | - | - |

**Imported grain in store at Eastern transfer elevators**
**Grain importé entreposé dans les silos de transbordement de l'Est**

| | Bay & Upper Lakes/Baie Georgienne et Haut-Des-Lacs | Lower Lake & Upper St. Lawrence/Bas-Des-Lacs et Haut-Saint-Laurent | Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent | Maritimes | **Grand Total/ Total global** |
|---|---|---|---|---|---|
| Total Imported grain/Total - Grain importé | - | - | 202.7 | - | 202.7 |
| Wheat/Blé | - | - | 62.6 | - | 62.6 |
| Oats/Avoine | - | - | - | - | - |
| Barley/Orge | - | - | - | - | - |
| Flaxseed/Lin | - | - | - | - | - |
| Canola | - | - | - | - | - |
| Soybeans/Soja | - | - | 140.1 | - | 140.1 |
| Peas/Pois | - | - | - | - | - |
| Corn/Mais | - | - | - | - | - |
| Rye/Seigle | - | - | - | - | - |

**Individual elevator totals not available due to confidentiality/Pour des raisons de confidentialité, les totaux individuels des silos ne sont pas disponibles.**

## HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST
### (in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques )

W.E. November 4/12

| | Current Week/Semaine en cours | | | Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour | | | Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Primary Deliveries/ Arrivages primaires | Export Shipments/ Exportations | Canadian Domestic/ Marché intérieur | Primary Deliveries/ Arrivages primaires | Export Shipments/ Exportations | Canadian Domestic/ Marché intérieur | Primary Deliveries/ Arrivages primaires | Export Shipments/ Exportations | Canadian Domestic/ Marché intérieur |
| **BY GRAIN/PAR GRAIN** | | | | | | | | | |
| **Canadian Grain/Grain canadien** | | | | | | | | | |
| Wheat/Blé | 16.0 | 9.3 | 14.0 | 2 060.6 r | 1 695.8 | 368.5 r | 771.0 r | 631.6 | 182.3 r |
| Durum Wheat/Blé dur | 35.8 | 48.6 | 1.1 | 1 776.7 | 1 685.1 | 40.9 | 686.4 | 825.8 | 20.0 |
| Oats/Avoine | - | - | - | 1.4 r | - | - | 1.2 r | - | - |
| Barley/Orge | - | 1 | - | 4.5 | 3 | 6 | 3.4 | 2 | 3 |
| Rye/Seigle | - | - | - | 3 | - | 1 | 1 | - | 1 |
| Flaxseed/Lin | - | - | - | - | - | 1.4 | - | - | 3 |
| Canola | - | - | - | 84.4 | - | 107.0 | 6.5 | - | 5.6 |
| Soybeans/Soja | 132.7 | 66.6 | - | 1 367.6 r | 945.3 | 33.0 | 1 120.6 r | 704.1 | 2.0 |
| Peas/Pois | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Corn/Maïs | 17.7 | 2.4 | - | 117.5 r | 45.8 | 132.1 r | 57.8 r | 3.9 | 73.2 r |
| TOTAL | 202.2 | 127.0 | 15.1 | 5 413.0 | 4 372.3 | 683.6 | 2 647.0 | 2 165.6 | 283.8 |
| **Foreign Grain/Grain de l'étranger** | | | | | | | | | |
| Wheat/Blé | - | - | - | 6 | - | 1.2 | - | - | - |
| Oats/Avoine | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Barley/Orge | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Canola | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Soybeans/Soja | 28.9 | - | - | 230.4 | 121.2 | - | 211.0 | 82.0 | - |
| Peas/Pois | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Corn/Maïs | - | - | - | - | - | 1.2 | - | - | 9 |
| TOTAL | 28.9 | - | - | 231.0 | 121.2 | 2.4 | 211.0 | 82.0 | 9 |
| **BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS** | | | | | | | | | |
| **Canadian Grain/Grain canadien** | | | | | | | | | |
| Bay Ports/Ports de la baie Georgienne | 32.0 | 8.7 | 3.1 | 753.4 r | 257.2 | 144.5 r | 477.4 r | 136.1 | 63.1 r |
| Lake Ports/Ports des Lacs | 19.8 | 1 | 1.1 | 635.0 r | 29.5 | 175.6 r | 492.6 r | 11.0 | 92.7 r |
| St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent | 143.8 | 118.2 | 9.5 | 3 923.4 r | 4 077.5 | 285.8 | 1 656.7 r | 2 018.5 | 90.3 |
| Maritime Ports/Ports des Maritimes | 6.6 | - | 1.4 | 101.2 r | 8.1 | 77.7 | 20.3 r | - | 37.7 |
| TOTAL | 202.2 | 127.0 | 15.1 | 5 413.0 | 4 372.3 | 683.6 | 2 647.0 | 2 165.6 | 283.8 |
| **Foreign Grain/Grain de l'étranger** | | | | | | | | | |
| Bay Ports/Ports de la baie Georgienne | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Lake Ports/Ports des Lacs | - | - | - | - | - | 9 | - | - | 9 |
| St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent | 28.9 | - | - | 231.0 | 121.2 | 1.5 | 211.0 | 82.0 | - |
| Maritime Ports/Ports des Maritimes | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| TOTAL | 28.9 | - | - | 231.0 | 121.2 | 2.4 | 211.0 | 82.0 | 9 |

## DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIENS
**(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)**

W.E. November 4/12

| | Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur) | Durum Wheat/ Blé dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Flaxseed/ Lin | Canola | Peas/ Pois | Corn/ Maïs | Rye/ Seigle | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **FROM PRIMARY & PROCESS ELEVATORS TO/ DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:** | | | | | | | | | | |
| **Canadian Domestic/Marché intérieur** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 67.6 | 19.3 | 10.6 | 24.9 | 1.9 | 122.3 | .7 | 5.9 | 1.4 | 254.6 |
| To Date/A ce jour | 1 122.3 r | 439.4 | 199.5 | 333.8 | 12.4 | 1 775.1 | 6.2 | 35.1 r | 12.0 | 3 935.8 |
| **Process Elevators/Silos de transformation** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 3.6 | - | - | 9 | - | 31.1 | - | - | - | 35.6 |
| To Date/A ce jour | 150.6 | .8 | .8 | 23.5 | .4 | 323.2 r | 1.2 | - | 3.0 | 503.5 |
| **Pacific Coast/Côte du Pacifique** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 135.3 | 19.4 | - | 90.0 | 2.0 | 113.2 | 17.2 | - | .9 | 378.0 |
| To Date/A ce jour | 1 910.8 | 216.5 | 10.8 | 363.0 | 23.3 | 1 666.8 | 623.9 | - | 4.9 | 4 820.0 |
| **Churchill** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 9.2 | - | - | - | - | - | - | - | - | 9.2 |
| To Date/A ce jour | 255.1 | - | - | 49.7 | - | 37.7 | - | - | - | 342.5 |
| **Thunder Bay** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 40.8 | 40.6 | 6.3 | - | 1.6 | 29.5 | - | - | - | 118.8 |
| To Date/A ce jour | 525.4 | 396.4 | 62.2 | 3 | 3.8 | 516.5 | - | - | 2.2 | 1 506.8 |
| **Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| To Date/A ce jour | 2.4 | - | - | - | 2 | 2.0 | - | - | - | 4.6 |
| **Export Destinations/Destiné à l'exportation** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 7.3 | 2.4 | 26.4 | 14.6 | 5.4 | 6.4 | .6 | - | 2.2 | 65.3 |
| To Date/A ce jour | 262.0 | 64.2 | 334.7 | 82.8 | 17.6 | 68.4 | 2.4 | - | 31.6 | 863.7 |
| **FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:** | | | | | | | | | | |
| **Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 10.7 | 54.6 | - | - | - | - | - | - | - | 65.3 |
| To Date/A ce jour | 469.5 | 753.7 | - | - | - | 24.1 | - | - | - | 1 267.3 |
| **Canadian Domestic/Marché intérieur** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 1 | - | - | - | - | 24.7 | - | - | - | 24.8 |
| To Date/A ce jour | 89.0 | 1.0 | - | - | - | 204.2 | - | - | - | 294.2 |
| **Process Elevators/Silos de transformation** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| To Date/A ce jour | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| **Port Terminals/Silos portuaire** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| To Date/A ce jour | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| **Export Destinations/Destiné à l'exportation** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 16.3 | 9.6 | - | - | - | - | - | - | - | 25.9 |
| To Date/A ce jour | 68.7 | 121.3 | 49.6 | - | - | 186.0 | - | - | - | 425.6 |
| **FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:** | | | | | | | | | | |
| **Canadian Domestic/Marché intérieur** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 1.1 | 1 | - | 2 | - | - | - | - | - | 1.4 |
| To Date/A ce jour | 15.3 | 1.1 | - | 1.0 | - | - | 4 | - | 2 | 18.0 |
| **Process Elevators/Silos de transformation** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| To Date/A ce jour | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| **Export Destinations/Destiné à l'exportation** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 69.4 | 20.0 | - | 60.5 | - | 94.2 | 15.0 | - | - | 259.1 |
| To Date/A ce jour | 2 151.4 | 183.9 | - | 200.5 | 20.2 | 1 871.6 | 632.3 | - | 3.4 | 5 063.3 |
| **FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:** | | | | | | | | | | |
| **Canadian Domestic/Marché intérieur** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 14.0 | 1.1 | - | - | - | - | - | - | - | 15.1 |
| To Date/A ce jour | 182.3 r | 20.0 | - | 3 | 3 | 5.6 | - | 73.2 r | 1 | 281.8 |
| **Port Terminals/Silos portuaires** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| To Date/A ce jour | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| **Export Destinations/Destiné à l'exportation** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 9.3 | 48.6 | - | 1 | - | - | - | 2.4 | - | 60.4 |
| To Date/A ce jour | 631.6 | 825.8 | - | 2 | - | - | - | 3.9 | - | 1 461.5 |
| **FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:** | | | | | | | | | | |
| **Port Terminals/Silos portuaires** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| To Date/A ce jour | 4.0 | 6.9 | - | - | - | - | - | - | - | 10.9 |
| **Export Destinations/Destiné à l'exportation** | | | | | | | | | | |
| Current Week/Semaine en cours | 27.5 | 21.2 | - | - | - | - | - | - | - | 48.7 |
| To Date/A ce jour | 294.0 | 28.0 | - | 49.3 | - | 38.8 | - | - | - | 410.1 |

## CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/
## STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR
### (in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. November 4/12

| | Current Week/ Semaine en cours | | Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour | |
|---|---|---|---|---|
| | Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur) | Barley/ Orge | Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur) | Barley/ Orge |
| **PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/** | | | | |
| **ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES** | | | | |
| Manitoba | 1.5 | 1.6 | 43.7 | 19.1 |
| Saskatchewan | 7.5 | 22.5 | 102.8 | 187.5 |
| Alberta & B.C./Alberta et C.-B. | 5.2 | 27.3 | 79.8 | 255.6 |
| TOTAL | 14.2 | 51.4 | 226.3 | 462.2 |
| YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE | 24.4 | 17.1 | 298.3 | 176.3 |
| **PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/** | | | | |
| **EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES** | | | | |
| Manitoba | 3.4 | 1.8 | 65.7 | 15.1 |
| Saskatchewan | 4.2 | 18.3 | 111.6 | 165.0 |
| Alberta & B.C./Alberta et C.-B. | 10.4 | 40.2 | 96.3 | 255.9 |
| TOTAL | 18.0 | 60.3 | 273.6 | 436.0 |
| YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE | 28.5 | 15.3 | 306.6 | 185.4 |
| **COMMERCIAL DISAPPEARANCE/** | | | | |
| **ÉCOULEMENT COMMERCIAL** | | | | |
| Primary Elevators/Silos primaires | | | | |
| - Shipments within Western Canada<br>Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien | 11.1 | 6.8 | 132.7 | 89.0 |
| - Shipment direct to Eastern Canada<br>Expéditions directes vers l'Est canadien | - | - | 1.5 | .7 |
| Thunder Bay Terminals/<br>Silos terminaux de Thunder Bay | - | - | .5 | - |
| Eastern Transfer Elevators/<br>Silos de transbordement de l'Est | 11.7 | - | 94.0 | .2 |
| TOTAL | 22.8 | 6.8 | 228.7 | 89.9 |
| YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE | 18.8 | 14.1 | 255.8 | 171.7 |

| **STOCKS IN SELECTED POSITIONS/**<br>**DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS** | Wheat/ Blé | Barley/ Orge |
|---|---|---|
| **Primary Elevators/Silos primaires 1/** | | |
| Manitoba | 18.1 | 8.6 |
| Saskatchewan | 28.9 | 44.4 |
| Alberta & B.C./Alberta et C.-B. | 27.1 | 39.0 |
| TOTAL | 74.1 | 92.0 |
| YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE | 139.9 | 52.7 |
| **Eastern Transfer Elevators/** | | |
| **Silos de transbordement de l'Est** | | |
| Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs | 2.4 | - |
| Lower Lake and Upper St. Lawrence/<br>Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent | .9 | 2.2 |
| Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent | 19.0 | 1.5 |
| Maritimes | 8.3 | - |
| TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS | 104.7 | 95.7 |
| YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE | 178.0 | 56.9 |

1/ Accounting stocks for feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables pour grains fourragers tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.

## ICE FUTURES CANADA, INC. CASH PRICE QUOTATIONS/
## COURS COTÉS PAR LA ICE FUTURES CANADA, INC.

W.E. November 4/12

| | 29 | 30 | 31 | 01 | 02 | Weekly Average/ Moyenne | Year Ago/ année préc. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | - dollars per tonne/en dollars par tonne métrique - | | | | | | |
| **CDN WHEAT/BLÉ** | | | | | | | |
| **(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)** | | | | | | | |
| CW Feed/Fourrager OC | 300.00 | 300.00 | 300.00 | 300.00 | 300.00 | 300.00 | 248.80 |
| **CDN BARLEY/ORGE** | | | | | | | |
| **(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)** | | | | | | | |
| **No. 1 CW/OC n° 1** | | | | | | | |
| Lethbridge | 282.00 | 282.00 | 282.00 | 281.00 | 278.00 | 281.00 | 214.00 |
| **CDN CANOLA** | | | | | | | |
| **(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)** | | | | | | | |
| No.1 Canada/Canada n° 1 | 654.10 | 656.20 | 653.80 | 660.40 | 638.10 | 652.52 | 553.30 |
| No.2 Canada/Canada n° 2 | 641.10 | 643.20 | 640.80 | 647.40 | 625.10 | 639.52 | 540.30 |
| **(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)** | | | | | | | |
| No.1 Canada/Canada n° 1 | 644.10 | 646.20 | 643.80 | 650.40 | 630.10 | 642.92 | 548.30 |
| No.2 Canada/Canada n° 2 | 631.10 | 633.20 | 630.80 | 637.40 | 617.10 | 629.92 | 535.30 |

## EXPLANATORY NOTES
## ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments of all grain include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada reported unlicensed exports to the United States: 106 800 (55 800) tonnes of Wheat excluding Durum, 109 700 (53 200) tonnes of Oats, 13 200 (9 600) tonnes of Rye, 6 500 (3 700) tonnes of Flaxseed, 0 (9 600) tonnes of Canola, and 41 100 (28 400) tonnes of Corn for August, 2012. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments occasionally result from reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end.

## NOTES EXPLICATIVES
## TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de grains effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare les exportations non visées par une license vers les États-Unis: 106 800 (55 800) tonnes de blé (blé dur exclus), 109 700 (53 200) tonnes d'avoine, 13 200 (9 600) tonnes de seigle, 6 500 (3 700) tonnes de lin, 0 (9 600) tonnes de canola, et 41 100 (28 400) tonnes de maïs exporté pour les mois d'août 2012. (2011-2012 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutention attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. Les autres redressements occasionnels, qui résultent d'écarts et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus qu'en fin de campagne.

## DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 13 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 12.

## GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 13 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 12).